

Allmänna försäljnings- och leveransvillkor, Kurita Sverige AB

§ 1 Allmänt – Jurisdiktion

- 1) Våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor (AFL) är ensamt gällande; Avvikande eller motstridiga villkor från kundens sida är endast bindande om vi uttryckligen accepterar dem skriftligen. AFL gäller även om vi utför villkorslös leverans med kännedom om kundens avvikande eller motstridiga villkor.
- 2) Alla överenskommelser rörande detta avtals fullgörande mellan parterna, har fastställts i avtalet inklusive AFL. Våra anställda har inte rätt att ingå avvikande muntliga överenskommelser.
- 3) AFL gäller endast för näringsidkare samt juridiska personer och fonder inom offentlig rätt.
- 4) AFL gäller även för alla framtida affärsförbindelser med kunden.

§2 Avtalets ingående

- 1) Våra offerter är inte bindande och muntliga avtal kräver skriftlig bekräftelse. Fakturor gäller som skriftlig bekräftelse. Tekniska ändringar samt ändringar i form, färg och/eller vikt förbehålles inom rimliga gränser.
- 2) Om kundens beställning är ett anbud i enlighet med Avtalslagen (1915:218) § 2 har vi rätt till en tvåveckorsperiod för accept.
- 3) Om inte annat bestäms i AFL eller i orderbekräftelse, gäller INCOTERMS i den version som är gällande vid tidpunkten för avtalets ingående.
- 4) Vi förbehåller oss rätten till försening i de fall leverans är beroende av korrekt och i tid utförd leverans till oss från våra leverantörer. Vi kommer omedelbart att informera kunden om tjänstens otillgänglighet och omedelbart ersätta kunden med relevant ersättning.
- 5) Vi förbehåller oss äganderätten och upphovsrätten till bilder, ritningar, beräkningar och annan dokumentation. Detta gäller även sådan skriftlig dokumentation som bedöms vara konfidentiell. Vårt uttryckliga skriftliga medgivande krävs innan sådan information vidarebefordras till tredje part.

§3 Leverans - Leveranstid

- 1) Omfattningen och innehållet i den avtalade leveransen framgår av vår orderbekräftelse.
- 2) Fullgörandet av våra leveransskyldigheter förutsätter att kunden i tid och korrekt fullgör sina eventuella förpliktelser. Vi förbehåller oss att innehålla vår prestation, till exempel retentionsrätt och stoppningsrätt i enlighet med Köplagen (1990:931) 10 och 61 §§.
- 3) Händelser orsakade av force majeure eller andra händelser som inte kunde förutses vid kontraktets ingående, t.ex. driftsavbrott, transportavbrott, arbetsnedläggelse, lockout, sent eller otillräckligt tillhandahållande av transportutrymme, import- eller exportförbud, mobilisering, krig, brist på eller otillräcklig leverans av råvaror och liknande omständigheter för vilka vi inte ansvarar, fritar oss från åliggandet att hålla överenskomna leveransdatum, att betala eventuella straffavgifter för uraktlåtenhet, och ger oss rätt att häva avtalet, helt eller delvis, utan att köparen därmed kan göra anspråk på skadestånd, givet att hindret inte är endast tillfälligt. I händelse av delvis eller fullständig förlust av försörjningskällor för rå- och hjälpmaterial som vi inte ansvarar för är vi inte förpliktigade att köpa från andra underleverantörer till mindre gynnsamma villkor. I detta fall har vi rätt att som vi efter eget omdöme anser lämpligast fördela den tillgängliga begränsade kvantiteten varor mellan våra kunder om de är intresserade av delleverans, samtidigt som hänsyn tas till våra behov. Vi ska omedelbart skriftligen meddela om en sådan händelse inträffar och samtidigt ska vi informera om hur länge en sådan händelse kan förväntas pågå. Om händelsen varar under en period av mer än tre månader, har vardera parten rätt att frånträda avtalet, dock endast efter föregående skriftligt meddelande.
- 4) Leveranser sker FCA Göteborg (INCOTERMS 2022), om inte annat uttryckligen överenskommits skriftligen. Risker övergår vid leverans till köparens adress, även om vi på kundens begäran ombesörjer eller låter ombesörja leverans till kundens adress. Om kunden omfattas av en transportförsäkring, är kunden skyldig att redan nu överlåta till oss alla ersättningsanspråk som hänför sig till den risk för oavsiktlig förlust som kunden har övertagit. Vi accepterar härmed överlåtenheten.
- 5) Lossning och lagring av varor sker i samtliga fall på kundens risk. Vår skyldighet är begränsad till tillhandahållandet av varorna och manövrering av eventuell tillgänglig fordonsmonterad utrustning. Om våra anställda eller tredje parter, anlitade för transporten, orsakar skada på varorna eller annan skada genom åtgärder utöver dessa, agerar de på kundens egen risk och inte på vårt ansvar.
- 6) Vid ringa värdeslöshet begränsas vårt ansvar för dröjsmål med leverans till skadestånd utöver prestation till 5 % av tjänstens värde, och för skadestånd i stället för prestation till 30 % av tjänstens värde. Ytterligare anspråk från kunden är uteslutna – även efter utgången av en oss given tidsfrist för prestation.

Ansvar på grund av uppsåtlig eller vårdslös skada på liv, kropp eller hälsa förblir opåverkad.

§ 4 Emballage

- 1) Om våra leveranser sker i låneemballage, ska dessa returneras tomma och i oskadat skick till oss, på kundens bekostnad och risk, senast fyra veckor efter ankomst till kunden. Eventuellt befintliga märkningar får ej avlägsnas. Låneemballage får inte bytas ut eller användas för förpackning av andra varor. Vid leverans med tankvagn är kunden skyldig att ombesörja omedelbar tömning och fraktfri retur till oss. Kunden ansvarar för onödigt dröjsmål med returnering.
- 2) Om kunden inte fullgör sin returskyldighet inom fyra veckor enligt punkt 1, äger vi rätt att debitera en skälig avgift för tiden efter utgången av de fyra veckorna. För det fall att retur inte sker äger vi rätt att kräva även ersättningskostnaderna för låneemballaget.
- 3) Om emballage används längre än den fastställda låneperioden utgår en hyresavgift.

§ 5 Mätningar och vikter

De mått och vikter som angivits av oss ska användas vid orderhanteringen. Köparen kan på egen bekostnad kräva vägning på den officiella vägen vid järnvägens avvägningstation eller vid lastbilstransport, vägning på en officiellt kalibrerad lastbilsvåg.

§ 6 Dröjsmål med mottagande, ofullständig lossning

- 1) Om kunden är i dröjsmål med mottagande eller vårdslöst åsidosätter andra skyldigheter att medverka, äger vi rätt att kräva ersättning för skada, samt förbehåller oss rätten att kräva ytterligare ersättningar när de kan fastställas.
- 2) Så snart kunden är i dröjsmål med mottagande, övergår risken för tillfällig förstörelse eller tillfällig försämring av leveransen till kunden. Vi är dock skyldiga att förvara varorna på ett korrekt sätt på kundens bekostnad.
- 3) Om kunden inte fullständigt lossar varor som levererats av oss i enlighet med avtalet, och om de återstående varorna därför måste returneras eller bortskaffas av den av oss anlitade transportören, ska kunden vara skyldig att ersätta oss för de kostnader som uppstår därav, med tillägg av det högre beloppet av antingen en hanteringsavgift om 300 EUR eller med 20 % av nettokostnaderna för returtransport/bortskaffande. Detta ska inte gälla om kunden bevisar att kunden inte är ansvarig för den ofullständiga lossningen. Kunden förbehåller sig rätten att bevisa att den ansträngning som krävdes från vår sida var mindre än hanteringsavgiften och vi förbehåller oss rätten att kräva ersättning för den högre skada som vi kan bevisa.

§ 7 Priser - Betalningsvillkor

- 1) Om inte annat överenskommits, tillämpas respektive priser FCA Göteborg (INCOTERMS 2022). Nya skatter och/eller andra avgifter samt efterföljande höjningar av befintliga skatter och/eller andra avgifter, liksom ändringar i import- och tullbestämmelser efter avtalets ingående, debiteras alltid kunden.
- 2) Våra priser anges exklusive mervärdesskatt. Mervärdesskatt redovisas separat på fakturan enligt lagstadgad skattesats.
- 3) Kunden är skyldig att erlägga betalning i enlighet med orderbekräftelsens villkor. Om inte annat överenskommits, förfaller våra fakturor till betalning vid leverans. Eventuella avdrag för rabatter kräver en särskild skriftlig överenskommelse.
- 4) Kunden äger endast rätt till kvittningsrätt och/eller retentionsrätt om motfordran är fastställd genom lagakraftvunnen dom eller beslut som är ostridigt och medgivet av oss. Denna begränsning gäller inte kundens garantianspråk avseende fel som uppstår inom ramen för samma avtalsförhållande. Kunden har därutöver endast rätt att utöva retentionsrätt om motfordran hänför sig till ett och samma avtalsförhållande.
- 5) Om betalningsfristen har löpt ut har vi rätt till dröjsmålsränta enligt räntelagens (1975:635) 4 och 6 §§. Övriga anspråk påverkas inte och samtliga beviljade rabatter, kontantrabatter eller andra förmåner upphör att gälla.

§ 8 Hävning

- 1) Kunden får endast häva avtalet vid vårt väsentliga avtalsbrott enligt Köplagen (1990:931).
- 2) Om vi brister enligt punkt 1 måste kunden inom skälig tid och skriftligen meddela oss hävning eller i stället kräva fullgörande.

§ 9 Ansvar för fel

- 1) Felanspråk är uteslutna vid endast oväsentliga avvikelser från avtalade egenskaper eller vid endast oväsentlig påverkan på användbarheten (så kallade skönhetsfel).
- 2) Kunden är skyldig att omedelbart undersöka de levererade varorna i enlighet med Köplagen (1990:931) och att omedelbart lämna skriftligt felmeddelande. Om ett fel som inte kunde upptäckas vid undersökning visar sig senare, ska meddelande

Allmänna försäljnings- och leveransvillkor, Kurita Sverige AB

om felet lämnas omedelbart efter upptäckt, varvid skälig tid ska vara senast inom två arbetsdagar. Kunden bär hela bevisbördan för alla försättnings- och anspråk, särskilt vad gäller själva felet, tidpunkten för felet och att felanmälan skett i tid.

- 3) Vi förbehåller oss rätten att välja skälig kompletterande åtgärd vid fel.
- 4) Vi ansvarar inte för fel som uppträder efter 24 månader efter leverans.

§ 10 Immateriella rättigheter

Eventuella skadeståndskrav från köparens sida till följd av intrång i immateriella äganderätter eller upphovsrätter omfattas av begränsningarna i paragraf 11. I händelse av att varor från andra tillverkare som levererats av oss gör intrång i tredje parts immateriella äganderätt eller upphovsrätt kan vi välja att på egen bekostnad göra våra garantianspråk gällande mot tillverkaren och leverantören för köparens räkning eller överlåta dem till köparen. För sådana fel föreligger rätt till garantianspråk enligt de andra förhållandevillkoren och i enlighet med dessa allmänna försäljnings- och leveransvillkor endast om ovannämnda krav gentemot tillverkaren och leverantören inte kunnat göras gällande i domstol, eller är meningslösa exempelvis på grund av insolvens. Preskriptionstiden för respektive garantianspråk från köparens sida mot oss löper inte medan rättstvist pågår.

§ 11 Ansvarsskyldighet

- 1) Oaktat typ av avtalsbrott, begränsas möjligheten till skadestånd i enlighet med denna paragraf 11. Vi är inte ansvarsskyldiga i händelse av ringa vårdslöshet som inte utgör en överträdelse av någon grundläggande avtalsenlig förpliktelse.
- 2) Om en avgörande avtalsenlig förpliktelse åsidosätts är vi ansvarsskyldiga endast till ett belopp som motsvarar den förutsebara skadan. En grundläggande avtalsenlig förpliktelse föreligger när förpliktelsen hänvisar till ett åliggande vars fullgörande köparen förväntade sig och var berättigad att förvänta sig.
- 3) Om vi inte anklagats för ett avsiktligt avtalsbrott är vår ansvarsskyldighet begränsad till förutsebara, och i typfallet förkommande skador.
- 4) Rätt till kompensation för indirekta skador och följdskador som uppkommit till följd av fel på våra varor föreligger endast i den utsträckning som sådan skada i typfallet kan förväntas vid avsedd användning av varorna.
- 5) Ovanstående begränsningar eller undantag avseende ansvarsskyldighet gäller inte anspråk till följd av uppsåt eller grov vårdslöshet, eller ansvarsskyldighet för garanterade egenskaper, för anspråk med stöd i den svenska produktansvarslagen eller skadestånd till följd av död, kroppsskada eller nedsatt hälsa.
- 6) I den utsträckning som vår ansvarsskyldighet utesluts eller begränsas gäller detta även våra medarbetare, representanter och ställföreträdande aktörer företräder oss.

§ 12 Varumärken

I den mån levererade produkter är märkta med ett varumärke, får detta varumärke endast användas i samband med de produkter som kunden har återfyllt eller tillverkat, om vi lämnat skriftligt samtycke, särskilt om kunden återfyller, bearbetar eller blandar sådana produkter med andra ämnen.

§ 13 Äganderättsförbehåll

- 1) Vi förbehåller oss äganderätten till samtliga leveranser till dess full betalning har erlagts för samtliga fordringar inom ramen för det aktuella avtalets ingående. Om ett löpande konto har avtalats, omfattar äganderättsförbehållet även det vid var tid gällande godkända saldot. Detsamma gäller om något saldo inte har godkänts, men ett kausalt saldo kan fastställas, exempelvis på grund av att kunden är insolvent eller under likvidation.
- 2) Vid avtalsbrott från kundens sida, särskilt vid betalningsdröjsmål, har vi rätt att häva avtalet samt återta varorna. Kunden medger redan nu, genom godkännande av dessa villkor, att vi får beträda Kundens lokaler under normala öppettider för att hämta varorna.
- 3) Kunden har rätt att vidareförsälja de reserverade varorna till tredje part inom ramen för sin normala affärsverksamhet ("vidareförsäljning"). I sådana fall är kunden skyldig att överlåta alla fordringar som tillkommer denne gentemot köparen på grund av vidareförsäljningen. Överlåtelserna är begränsad till det belopp som motsvarar vår fordran (fakturerat belopp med tillägg av mervärdesskatt) på kunden. Kunden har rätt att driva in fordran så länge kunden inte är i betalningsdröjsmål mot oss ("inkassobemyndigande"). Om kunden är i betalningsdröjsmål mot oss har vi rätt att återkalla inkassobemyndigandet; kunden är då skyldig att tillhandahålla all nödvändig information för att vi ska kunna kräva in fordran direkt från köparen. Vi har rätt att återkalla både vidareförsäljnings- och inkassobefogenheten om kunden inte uppfyller sina betalningsförpliktelser eller har ansökt om insolvens.

- 4) Om kunden vidareförsäljer de levererade varorna med äganderättsförbehåll, sker detta för vår räkning. Om kunden även bearbetar reserverade varor från andra leverantörer, gäller vårt proportionella äganderättsförbehåll i motsvarande grad i förhållande till vår fordran.
- 5) Om de varor vi levererat har blandats eller förenats med andra varor eller föremål på ett sätt som inte går att särskilja, har vi rätt till andel i det nya objektet motsvarande vår fordran. Kunden medger oss medäganderätt. Kunden ska förvara det samägda objektet för vår räkning.
- 6) Kunden ska omedelbart skriftligen underrätta oss vid utmätning eller annan åtgärd från tredje man. Om sådan tredje part inte ersätter våra rättegångs- och andra kostnader uppkommer för att försvara oss mot åtgärden, är kunden ansvarig för de kostnader vi åsamkas.
- 7) Om det realiserbara värdet av säkerheter vi innehar överstiger vår fordran med mer än 10 %, ska vi – på begäran av kunden – friställa säkerheter motsvarande det överskjutande beloppet. Vi avgör själva vilka säkerheter som ska friställas.

§ 14 Hardship (Umbäranden)

Om av någon anledning våra kostnader för produkten eller tjänsten (inklusive, men inte begränsat till kostnader för energi, transport eller råmaterial) ökar eller om omständigheterna som fanns vid datumet för undertecknandet av avtalet med kunden ändras, så att vi inte rimligen inte krävas för att uppfylla en eller flera av våra avtalsförpliktelser gentemot kunden, då har vi rätt, genom skriftligt meddelande till kunden, att ändra villkor i kontraktet för att undanröja sådana svårigheter. Om parterna inte kan komma överens om nya villkor inom 10 dagar efter det att kunden har underrättats om en begäran om omförhandling av avtalet, har vi rätt att säga upp avtalet med omedelbar verkan.

§ 15 Klausul om justering vid förändrade tullregler

Vid förändringar i tullregler – inklusive men inte begränsat till införande av nya tullar, höjning av befintliga tullsatser eller ändringar i tullklassificeringar eller tillämpliga föreskrifter – som väsentligen påverkar kostnaden för varor eller tjänster i förhållande till kostnadsläget vid tidpunkten för avtalets undertecknande, och som medför en ökning av den totala kostnaden för avtalets fullgörande med hänsyn till utvecklingen av övriga kostnadsposter under samma period, har vi rätt att, genom skriftligt meddelande till kunden, föreslå ändrade avtalsvillkor i proportion till kostnadsökningen.

Om parterna inte lyckas enas om nya villkor inom tio (10) dagar från det att kunden underrättats om begäran om omförhandling, har vi rätt att häva avtalet med omedelbar verkan.

§ 16 Sanktioner

- 1) EU-förordningarna nr. 2580/2001 och nr. 881/2002 (antiterrorism-förordningarna) samt olika landspecifika embargo-förordningar som antagits av Europeiska unionen (bl.a. EU-förordning nr. 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran) förbjuder särskilt att direkt eller indirekt tillhandahålla medel eller ekonomiska resurser (av alla slag) till fysiska eller juridiska personer, organisationer eller enheter som finns upptagna i bilagorna till dessa förordningar (EU:s sanktionslista).
- 2) Vid skälig misstanke om att kunden är en av de personer, organisationer eller enheter som anges på sanktionslistorna, eller att kunden tillhandahåller sådana medel till dessa eller direkt eller indirekt står under deras inflytande, förbehåller vi oss rätten att häva avtalet eller att hålla inne leverans tills misstanken har utretts, med beaktande av kundens legitima intressen. Kunden är skyldig att på begäran tillhandahålla all information som vi bedömer nödvändig för att klargöra misstanken eller de bakomliggande omständigheterna.

§ 17. Lagval och forum

- 1) Tala ska väckas vid Göteborg tingsrätt eller om vi så önskar kundens allmänna domkrets.
- 2) Svensk lag gäller för alla försäljnings- och leveransavtal. Tillämpning av Wienkonventionen (UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods) utesluts.